**Pokyny pro autory a redaktory**

**1. Rukopis**, který je přijat do edičního plánu, prošel vědeckou redakcí dvou recenzentů. Autor ho poté uzavře a odevzdá do Vydavatelství jako definitivní – určený pro redakční zpracování. Obecný postup charakterizují *Zásady ediční činnosti a procesní stránky výroby publikací vydávaných Filozofickou fakultou Univerzity Karlovy v Praze* (zvl. body 2, 3, 5 a 8). Je-li povaha rukopisu natolik svérázná, že vyžaduje speciální redakční přístup, nebo panují-li jakékoli nejasnosti, kontaktuje autor ještě před odevzdáním textu redaktory, kteří ve spolupráci s grafickým studiem zváží další postup.

Rukopis je fyzicky odevzdáván na jednom elektronickém nosiči a ve vytištěné verzi (viz bod 4). Rukopis obsahuje ***titulní list*** s názvem práce a jménem autora/rů, příp. editora/rů; ***obsah***, ***hlavní text*** (příp. ***přílohy***), ***heslář*** (pro sestavení rejstříku), dvě ***anotace*** (jedna kratší 400–600 znaků, jedna delší 800–1000 znaků), ***jinojazyčné resumé*** (nezbytně v angličtině, příp. v dalším světovém jazyce). U textů v angličtině (a dalších cizích jazyků) se vyžaduje rozsáhlé resumé v češtině.

Je nezbytné, aby autor s jakýmikoli dalšími operacemi s rukopisem vyčkal do doby, než mu redaktor po svém čtení a redigování předloží rukopis k opravě, případně k vyjasnění problematických míst. Případné autorské dodatečné zásahy lze včlenit pouze do redigované verze. Od chvíle, kdy autor a redaktor dospějí k finální verzi, text je pokládán za autorizovaný, je připraven k sazbě a jakékoli zásahy do něj bez vědomí autora či redaktora jsou vyloučené.

**2. Technicky platí zásada**: text píše autor, s autorovým vědomím rediguje redaktor a po koordinaci s redaktorem graficky upravuje sazeč.

Pro hladký průběh prací je nutné, aby text rukopisu **neobsahoval** žádné nadbytečné formátování a snahy o „grafickou úpravu“. Zejména **ne**:

2.1. odsazování slov několikanásobnými údery mezerníku nebo tabulátory (na to slouží ve Wordu nastavení odstavcové zarážky);

2.2. proložení znaků (metodou známou z psacího stroje – tedy m e z e r y m e z i p í s m e n y);

2.3. vložené obrázky a symboly (šipky, lístky, čáry nad odstavci či pod nimi apod.), barvy (výjimkou jsou níže 6. Vložené texty), stíny, rámečky, podtisk a jiné efekty;

2.4. netextové objekty (obrázky vložené do textu, plovoucí rámečky/boxy s textem apod.);

2.5. automatické revize (jsou-li použity), komentáře a barevná zvýraznění.

**3. Co text může/má obsahovat**

3.1. základní formátování jako: **tučné písmo**, *kurzívu*, verzálky, kapitálky, horní indexy (např. u vydání v literatuře, ne však u poznámek – viz níže 3.3.) – ovšem s podmínkou, že se užije wordovského formátování, nikoli např. tlačítka Shift nebo Caps Lock;

3.2. automatické odrážky;

3.3. poznámky generované automaticky Wordem (ať už jsou pod čarou, nebo za textem – příkazem „Vložit poznámku pod čarou“, **nikoli** pomocí ručních horních indexů).

**4. Základní požadavky na rukopis**

4.1. Text je v elektronickém formátu uložen jako \*.doc verze 97–2003 nebo v novém formátu Wordu 2007 (\*.docx), **nikoli** ve starších verzích \*.doc 6.0 nebo 95, ani ve formátu \*.rtf či \*.t602/\*txt;

4.2. je napsán pouze systémovými fonty **Times New Roman** nebo **Arial** (resp. **Cambria/Calibri**, které ve Wordu nahrazují starší písma) ve velikosti písma 12 (u poznámky pod čarou velikost 10); **nepoužívají se žádné jiné fonty** (pozor, ani starší verze Times New Romanu či Arialu s dodatkem CE!), ani fonty se symboly, šipkami a podobně;

4.3. znaky, které nejdou v textovém editoru z uvedených písem napsat či vložit příkazem „Vložit symbol“, je třeba tzv. substituovat – přiřadit jim jedinečný řetězec znaků a při odevzdání rukopisu dodat tabulku náhrad, podle níž sazeč daný řetězec nahradí příslušným znakem (např. „\*a“ [v textu rkp.] = „ā“ [v sazbě]).

**5. Titulky**

Texty mívají až několikanásobnou hierarchii titulků. Ty není třeba nijak zvlášť formátovat. Buď je možné použít vestavěný systém stylů ve Wordu a titulkům přiřadit příslušnou úroveň, nebo psát titulky bez jakýchkoli zvýraznění a do vytištěného paré pak naznačit jednotlivé úrovně a opatřit rukopis příslušnou legendou (např. barevně: červená = titulek 1. úrovně, zelená = 2. úroveň atd.).

**6. Vložené texty**

Pokud text obsahuje delší citáty nebo texty nižší úrovně, které mají být graficky z textu vyčleněny, postupuje se stejně jako v předchozím odstavci u titulků.

**7. Zkratky**

Se zkratkami doporučujeme v zásadě šetřit. Pokud k nim autoři přistoupí, pak důsledně v rozloze celého textu a v **češtině** (s výjimkou latinských prvoedic, viz 7.6.).

7.1. V podrobnějších odkazech na literaturu je možné užít následujících zkratek: **ed.** (= editor, vydavatel), **kol.** (v případě více než tří autorů, editorů, překladatelů u jednoho díla), **s.** případně **str.**, **vyd.** (= vydání), **sv.**, **č.**, **roč.**, **kap.**, **odst.**, **zl.** (= zlomek).

7.2. Zkratky **n.** („= a následující strana“) a **nn.** („= následující strany“) se s výjimkou odkazů na verše z bible (viz níže) píší vždy za číslem strany a mezerou a následuje za nimi tečka; např.: 120 n.; 356 nn.

7.3. U heslovitě uspořádaných příruček (slovníků, encyklopedií) se neodkazuje na stranu, ale na heslo, a to za použití zkratky *s. v.* (= *sub voce*, „pod heslem“). Protože se jedná o zkratku latinskou, píše se v kurzívě.

7.4. Další často užívané zkratky (viz též *Pravidla českého pravopisu*):

**srv.** (= srovnej)

**pozn.** (= poznámka)

**př. Kr.** nebo **př. n. l.**

**po Kr.** nebo **n. l.**

**aj.**

**apod.**

**atp.**

**kupř.**

**např.**

**tj.**

**ad.**

7.5. Zkratky citovaných jazyků, pokud je při řídkém výskytu nerozepisujeme: **lat**., **řec**., **čes**., **něm**., **angl**., **franc**., **rus**., **lit**., **it**., **skr**. (= sanskrt), **indoevr.** apod.

7.6. V kritickém aparátu latinských prvoedic (řada *Fontes Latini Bohemorum*) se však užívají mezinárodně srozumitelné latinské zkratky, např. *cf.*, *ed.* apod.

**8. Upozornění na nejčastější chyby:**

8.1. v případě číslice nula nepište O (velké o), ale 0 (číslice nula), podobně l (malé L), ale 1 (číslice jedna);

8.2. **před** interpunkčními znaménky (např. tečka, čárka, vykřičník) **nepište** mezeru, ale před přední závorkou ano, a to i v pozicích: ...možnost vyloučil (!), ale ostatní...;

8.3. **za** interpunkčními znaménky **pište** mezeru vždycky, za zadní závorkou jen tehdy, nenásleduje-li interpunkční znaménko, např.: ...možnost vyloučil (!) a nedíval se...;

8.4. jsou-li tři tečky: ...na konci slova, následuje za nimi... mezera, jsou-li na začátku, mezera se dělá ...před nimi;

8.5. nepoužívejte lomítka // v pozici kulatých závorek ( ), což je zvyk z psacího stroje;

8.6. v případě výpustku v citaci používejte hranaté závorky s třemi tečkami uvnitř [...], nikoli závorky kulaté;

8.7. fyzikální jednotky oddělujte mezerou od hodnot a od sebe navzájem, pokud nepoužíváte násobící tečky (10 kg; 5 cm; 10,5 mm; 5x5 cm);

8.8. rozlišujte procenta a procentní: 1 % = jedno procento, 1% = jednoprocentní

8.9. při psaní apostrofu nepoužívejte ´ (čárka), ale ’ (apostrof);

8.10. rozlišujte spojovník - („krátká pomlčka“, např. bude-li, česko-německý) a pomlčku – („dlouhá pomlčka“, např. 1960–1972), pro pomlčku v editoru Word užijte CTRL a znak mínus na numerické klávesnici, nebo --

8.10.1. **Dlouhá pomlčka s mezerami** po obou stranách se píše v následujících případech:

– při spojení dvou opozit (např. černý – bílý, nahoru – dolů);

– v bibliografii mezi jmény dvou autorů (*Vašíček, Z. – Mayer, F.* nebo *J. Škvorecký – J. Zábrana*);

– v bibliografii mezi názvy dvou měst vydání (*Paris – London*);

– ve zkratkách typu Vašíček – Mayer.

[Naopak při spojení dvou slov s ekvivalentním významem píšeme spojovník (např. matka-živitelka, nůž-zbraň).]

8.10.2. **Dlouhá pomlčka bez mezer** se píše v následujících případech:

– při označení svazků, stran, veršů, roků, staletí apod. (I–IV, str. 356–357, 1997–1998, 3.–4. stol.);

8.11. strany i letopočty vypisujeme vždy celé, např. s. 325–326 (nikoli 325–6), 1991–1995 (nikoli 1991–5); století uvádíme číslicí, příslušná léta naopak rozepisujeme, např. devadesátá léta 19. století (nikoli: 90. léta devatenáctého století);

8.12. mezi iniciálami píšeme tečku a mezeru (např. Hegel, G. W. F.).

**9. Poznámky, bibliografie, rejstřík**

Autor může podle charakteru své práce vybrat jeden ze dvou níže uvedených způsobů uvádění pramenů nebo odkazování. Ať je jeho volba jakákoli, dbá na jednotnou úpravu údajů.

9.1. Pokud z jednotlivých pramenů cituje ve své práci ojediněle (tj. jednou dvakrát), opatří citát nebo zmínku o něčem **poznámkou pod čarou** s přesným odkazem na citované nebo zmiňované dílo. Odkaz v textu se vždy nachází **za interpunkčními znaménky**.

Příklady:

...důvod.23

...souhlasit.“23

...termín „jazyková hra“,23 který je...

...a jinde.)23

...takto:23

...v *Bojích o zítřek*,23 kde...

9.1.1. V poznámce pod čarou uvedeme **při prvním výskytu** plný odkaz na dílo (přesná forma a příklady viz níže), **při dalších výskytech** uvádíme jen jméno autora, název knihy nebo statě a zkratku: cit. d., za níž dáme do závorky číslo poznámky, v níž je dílo citováno poprvé. Např.: cit. d. (pozn. č. 12).

9.1.2. V poznámkách, které následují bezprostředně po sobě a odkazují ke stejnému dílu, název díla a autora neuvádíme, ale použijeme odkaz Tamtéž. Např.: Tamtéž, s. 52.

9.1.3. Je-li název díla delší, můžeme v prvním odkazu **zavést zkratku** a dále ji používat. Např.: *Počátky krásné prózy novočeské* (dále citováno jako *Počátky*).

9.1.4. V poznámkách pod čarou píšeme *kurzívou* názvy monografií, sborníků a časopisů.

9.1.5. Pro názvy statí, přednášek, kapitol apod. použijeme „obyčejné písmo v uvozovkách“.

9.1.6. Podtitul názvu publikace nebo stati uvádíme majuskulí po tečce. Např. Šalda, F. X., *Boje o zítřek. Meditace a rapsodie*. [Odlišujeme od psaní s dvojtečkou, jež je součástí titulu, např. Cosentino, A., De Anna, M. (ed.), *Hrabal: Immagini di un tenero barbaro*.]

9.1.7. **Jméno autora** uvedeme v poznámkách pod čarou a v rejstříku v tomto pořadí: příjmení, křestní jméno oddělené čárkou. Např. Patočka, Jan. V poznámkách pod čarou lze psát jednotně namísto křestního jména jen iniciálu oddělenou za příjmením čárkou.

9.1.8. **Jména autorek** v bibliografických údajích nepřechylujeme (v souvislém textu naopak vždy ano).

9.1.9. **Jméno editora (editorů)** uvedeme v pořadí: iniciála, příjmení.

Např. M. Jankovič, Z. Pešat (ed.)

Např. F. Vodička (ed.)

Je-li však citovaným dílem sborník sám (a nikoli článek ve sborníku), pak se jména editorů uvádějí stejně jako jména autorů, tj. v pořadí: příjmení, jméno (nebo iniciála).

Např. Jankovič, M., Pešat, Z. (ed.)

Např. Vodička, F. (ed.)

Jsou-li u jedné publikace více než tři editoři, uvede se první z nich s následnou zkratkou „a kol.“.

9.1.10. **Jméno překladatele** uvedeme *za názvem díla* ve tvaru: přel. J. Fraňková. Např. Arendt, H., *Původ totalitarismu*, přel. J. Fraňková, Praha...

9.1.11. Pokud vydání nebo překlad následuje s velkým časovým odstupem od vzniku nebo prvního uveřejnění, lze za titul klást do hranatých závorek prvotní datum. Např. Patočka, J., „Masaryk v boji proti antisemitismu“ [1952], in: J. Patočka, *Češi II*, ed. K. Palek, I. Chvatík, Praha, OIKOYMENH – Filosofia 2006, s. 33–112.

9.1.12. Pokud dílo vyšlo v českém překladu, odkazuje se k českému textu a cituje se z něj (nemá‑li autor vážný důvod činit jinak).

**Tvar celého odkazu (včetně interpunkce):**

Autor, *název*, místo vydání, nakladatel rok, stránka.

Autor, *název*, překladatel, místo vydání, nakladatel rok, stránka.

Autor, „název“, in: editor (ed.), *název*, místo vydání, nakladatel rok, stránka.

Autor, „název“, *název časopisu* ročník, rok, číslo, případné datum, stránka.

Autor, cit. d., stránka.

Tamtéž, stránka.

Tamtéž.

**Monografie**

Bordwell, D., *Narration in the fiction film,* London, Routledge 1997, s. 260.

Flusser, V., *Jazyk a skutečnost,* přel. K. Palek, Praha, Triáda 2005, s. 123.

Skalička, V., *Souborné dílo. I. díl (1931–1950),* ed. F. Čermák a kol., Praha, Karolinum 2004, s. 401.

Emrich, W., *Polemik*, Frankfurt am Main – Bonn, Athenäum Verlag 1968, s. 131.

Bordwell, cit. d., s. 28.

Tamtéž, s. 29.

Tamtéž.

**Článek ve sborníku**

Bauer, R., „Die Wiedergeburt des Barock und das Ende des Ästhetizismus“, in R. Bauer a kol. (ed.), *Fin de Siècle. Zur Literatur und Kunst der Jahrhundertwende*, Frankfurt am Main, Klostermann 1977, s. 206–222.

**Článek v časopise**

Miłosz, C., „O naději“ [1982], přel. V. Dvořáčková, *Kritický sborník* 12, 1992, č. 4, s. 1–6.

9.2. Pokud autor cituje pomocí metody „autor – rok vydání“, neuvádí bibliografický údaj v poznámce pod čarou, ale **ve svém textu dává za citací zkrácený údaj do závorky** v tomto pořadí: příjmení autora, bez čárky za ním rok (případně rok doplněný číselným nebo písmenným indexem, má-li citovaný autor v seznamu literatury více prací v jednom roce), dvojtečka, číslo strany, konec závorky.

Např. „...a další roviny“ (Grossman 1964b: 187).

Cituje-li podle novějšího vydání, uvádí v dataci za lomítkem datum tohoto vydání:

Např. „...a další roviny“ (Grossman 1964b/1991: 366).

Citovaný pramen lze pak lokalizovat dle seznamu literatury. Poznámky pod čarou v tom případě slouží k tomu, k čemu sloužit původně mají, tj. k paralelnímu, doplňujícímu nebo vysvětlujícímu textu.

**Tvar celého odkazu (včetně interpunkce):**

Grossman, Jan (1964a): Doslov, in Jiří Weil: *Život s hvězdou* (Praha: Mladá fronta), s. 155–159.

Grossman, Jan (1964b): Horečná bdělost Jiřího Koláře, in Jiří Kolář: *Náhodný svědek* (Praha: Mladá fronta), s. 185–198.

Vodička, Felix (1998): *Struktura vývoje* [1969], 2., rozšířené vydání (Praha: Dauphin).

Případně:

Grossman, Jan (1964a): Doslov, in Jiří Weil: *Život s hvězdou* (Praha: Mladá fronta), s. 155–159, též in *Grossman 1991*, s. 359–363.

Grossman, Jan (1964b): Horečná bdělost Jiřího Koláře, in Jiří Kolář: *Náhodný svědek* (Praha: Mladá fronta), s. 185–198, též in *Grossman 1991*, s. 364–377.

Grossman, Jan (1991): *Analýzy*, ed. T. Pokorná a J. Holý (Praha: Československý spisovatel), 438 stran.

Vodička, Felix (1998): *Struktura vývoje* [1969], 2., rozšířené vydání (Praha: Dauphin), 616 stran.

**10. Pravidla odkazů k dílům antických a středověkých autorů:**

U delších jmen antických a středověkých autorů lze uvádět jen **jedno jméno**, pod kterým je autor všeobecně znám. V seznamu literatury na konci knihy se pak do závorky uvede celé jméno autora.

Např. Vergilius (Publius Vergilius Maro)

Pokud existuje **česká podoba jména** antického nebo středověkého autora, dáváme jí přednost.

Např. Řehoř Veliký, Tomáš Akvinský apod.

Pro název díla se používá **ustálená latinská zkratka**. Na konci knihy uvedeme **seznam použitých zkratek**, kde uvedeme plný název díla.

Název díla je zvýrazněn **kurzívou**.

Je-li dílo rozčleněno na knihy, uvedeme **číslo knihy** římskou číslicí.

Je-li dílo členěno na kapitoly, vždy uvádíme **číslo kapitoly** (arabskou číslicí).

Mezi všemi číselnými údaji, které odpovídají členění knihy, se píše **čárka**, nepoužívá se mezera (mezera je jen za názvem díla).

Např.:

Aristotelés, *Met.* VII,7,1032a12.

Platón, *Tim*. 62c–63e.

**11. Pravidla biblických odkazů:** používáme zkratky podle českého ekumenického překladu z r. 2001. Pokud je součástí zkratky číslice, nepíše se mezi ní a písmennou částí mezera. Celá zkratka je v kurzívě.

Např. *Gn* 2,2–15; *2Kr* 19,29; *1K* 12,12

Pokud chce autor odkázat na více řádků, které nenásledují přímo za sebou, píše se mezi čísly řádků tečka.

Např. *Mt.* 27,5.13.15; *Pa* 2,18.25–32.38.

**12. Nelatinkové jazyky**

Sazba pasáží v jazyce, jehož znaky uvedená písma neobsahují, nebo sazba matematická, chemická aj. vyžadují spolupráci s grafickým studiem, **a to ještě dříve, než je rukopis jako definitivní odevzdán** (viz bod 1). Jestliže autor používá nějaké vlastní písmo (časté u řečtinářů, kteří mají „vlastní fonty“ z raných devadesátých let – totéž platí i pro hebrejštináře, arabisty, sinology, staroslověnštináře etc., krátce pro nelatinkové jazyky napojené na softwarovou podporu všelijakými nadstavbami Wordu, lingvistickými moduly apod.), je třeba poslat **předem** kus textu na zkoušku, aby se zjistilo, co se v sázecí aplikaci stane, a podle toho se rozhodnout o dalším postupu ještě v redakční fázi.

**13. Obrázky, tabulky, grafy**

Do dokumentu **nevkládejte žádné obrázky ani tabulky či grafy**. Na místo, kam přijdou, vloží autor/redaktor jedinečný řetězec znaků a k němu připíše instrukce: např. ++graf01.jpg++ nebo <<graf01.jpg>> označuje, že na dané místo přijde obrázek v elektronické podobě ze souboru s názvem graf1.jpg; např. ++tabulka15.xls++ nebo <<tabulka15.xls>> označuje, že na dané místo přijde excelovská tabulka v elektronické podobě ze souboru s názvem tabulka15.xls; např. ++sken: obr.12++ nebo <<sken: obr.12>> označuje, že na uvedené místo je třeba oskenovat obrázek z dodané předlohy označené číslem 12 (ta bude v obálce nebo v průhledné pošetce a nesmazatelně označená příslušným číslem).

13.1. **Tabulky** by měly mít podobu tabulek ve Wordu nebo Excelu, **nikoli** jen sledu tabulátorem odsazených textů. Tabulky by však neměly obsahovat žádné nadbytečné formátování – jen písmo a jedna tučnost čáry (žádné stíny, podtisky a zdvojené čáry): to vše, bude-li třeba, doplní opět až sazeč. Ke složitým tabulkám, které nejdou ve Wordu uspokojivě vytvořit, je nutné přidat vytištěný nebo nakreslený vzor.

13.2. **Kvalita obrázků**: autor a redaktor by měli alespoň orientačně umět posoudit, zda dodané obrazové podklady jsou, nebo nejsou použitelné k sazbě a tisku. Nejčastější případy **špatných** podkladů:

– obrázek stažený z webu ve formátu gif nebo jpg s vysokou kompresí;

– nekvalitní tištěný podklad s výrazným tiskovým rastrem;

– obrázek vytištěný na tiskárně v nízkém rozlišení („zubatý“ obrázek);

– xerokopie fotografie;

– obrázek vložený do Wordu příkazem Vložit obrázek (Word ho automaticky komprimuje).

Vhodné jsou fotografické snímky, kvalitní tištěné předlohy či elektronické obrázky ve vhodném rozlišení (orientačně: fotografie 300 dpi, pérovky 1200 dpi), a to bez komprese.

13.3. Grafy a loga musí mít podobu vektorů, tedy musí být dodány ve formátu AI či EPS (s vloženými fonty nebo tzv. rozkřivkovanými). Grafy, které budou upravovány, mohou být dodány i jako grafy generované Excelem.